

# Mäuse-Feind 2er-Set



## DE Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 669862

Stand: 06/23

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die Gebrauchsanweisung in Ruhe durchzulesen und benutzen Sie das Gerät in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team.

#### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Vertreiben von Mäusen und Ratten konzipiert. Es erzeugt einen Ultraschall von 35.000Hz, den Mäuse als unangenehm empfinden. Sie werden sich nach einem ruhigeren Ort umsehen. Das Gerät wird in Wohnräumen verwendet und direkt in die Wandsteckdose gesteckt. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig!

### 2. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.
- Das Gerät muss gegen Feuchtigkeit, Nässe, extreme Kälte und Hitzeeinwirkung geschützt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer qualifizierten Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder von ihr bezüglich des sicheren Umgangs des Geräts unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Bitte entfernen Sie keine Aufkleber vom Gerät, welche sicherheitsrelevante Hinweise enthalten.
- Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, dann stellen Sie die Nutzung des Geräts ein. Schalten Sie die Sicherung am Sicherungskasten aus und ziehen Sie erst dann den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät nie direkt an Ihr Ohr. Ultraschall können Menschen zwar nicht hören, aber es herrscht ein hoher Schalldruck, der über einen längeren Zeitraum das Ohr belasten kann.

#### 3. Lieferumfang

• 2x Mäuse-Feind • Gebrauchsanweisung

#### 4. Inbetriebnahme

Setzen Sie den Gardigo Mäuse-Feind in Räumen ein, die bevorzugt von Mäusen und Ratten befallen werden oder bereits befallen sind. Das Gerät erzeugt Schallwellen mit einer Frequenz von 35.000Hz. Menschen können diesen Ton nicht hören, aber für Mäuse und Ratten ist dies ein unerträglicher Lärm. Sie werden sehr schnell nach einem ruhigeren Ort suchen. Es wird empfohlen das Gerät bis in den späten Herbst einzusetzen, da Mäuse oft in den kühlen Herbstnächten einen warmen Unterschlupf suchen.

- Wählen Sie eine Steckdose, die nach vorne hin mindestens 1m frei von Hindernissen ist. Bringen Sie das Gerät nicht hinter Möbeln, Vorhängen oder anderen Gegenständen an. Die Schallwellen müssen sich ungehindert ausbreiten können.
- Die Ausbreitung der Schallwellen ist abhängig von den räumlichen Gegebenheiten und der Platzierung des Steckers.
- Der Mäuse-Feind erzeugt eine Frequenz von 35.000Hz. Diese Frequenz kann nicht von Menschen gehört werden. Mäuse und Ratten reagieren auf diese Frequenz allerdings weit-aus empfindlicher und können das Geräusch noch in 4 m deutlich wahrnehmen. Deshalb deckt der Mäuse-Feind eine Fläche von bis zu 25 m² ab.

**Hinweis:** Sie können die Ultraschall-Töne nicht hören, das Gerät kann jedoch mittels LED-Anzeige als Betriebsbereit erkannt werden.

tevigoo GmbH · Raiffeisenstraße 2 D · 38159 Vechede (Germany) · [www.gardigo.com](http://www.gardigo.com)

**Hinweis:** Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich.

#### 5. Technische Daten



- Reichweite:** bis zu 25 m²
- Stromversorgung:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Betriebstemperatur/Lagertemperatur:** 0 °C bis + 50 °C und ≤ 90 % R.H.
- Frequenz:** 35.000 Hz
- Leistungsaufnahme:** 0,9 mA · 0,2 W

#### 6. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch die Gewährleistung.

**Service-Hotline:** Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

**Ihr Gardigo-Team**

|   |   |
|---|---|
|  | <b>Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten</b>   |
|  | Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Es besteht die gesetzliche Pflicht, diese getrennt zu sammeln und an einer zugelassenen Rücknahmestelle (z. B. lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof oder im Handel) abzugeben. Viele Händler sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Sie können Geräte auch unentgeltlich an uns zurückschicken (Firmenadresse). Wenden Sie sich an Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um zu erfahren, wo Sie das Altgerät für die umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können. |

### GB Instruction manual

Art.-No. 669862

Status: 06/23

Dear customer, thank you for deciding on one of our quality products. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team. We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this device.

#### 1. Designated use

This device is designed to repel mice and rats. It emits sound waves of 35.000Hz, a frequency that mice and rats find irritating. The rodents will search for a quieter place. The device is used indoors and inserted directly into the wall socket. Any other use as the mentioned is not permitted!

### 2. Safety instructions

- Electrical appliances, packaging materials, etc.do not belong in the hands of children. Children are not allowed to play with the device.
- The device may only be used with the stated voltage: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Repairs may only be made with original spare parts to avoid serious damage. If original parts are not used the device can become dangerous and warranty and CE become invalid.
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- This unit is suitable for indoor use only.
- The device must be protected from dampness, extreme cold and heat. Make sure that the device has sufficient ventilation.
- This device may be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or lack of knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not remove any stickers from this device. The sticker may contain important safety information.
- If the device should show any signs of damage or malfunction, do not use it. Before touching it, first disconnect the fuse in the central fuse box and then pull the device out of the socket.
- Never hold the device directly to your ear. Humans

cannot hear ultrasonic frequencies, but they might the device emits at a high volume and then therefore it might be harmful, if the ear is exposed to them over a longer period.

#### 3. Contents

• 2x Mouse-Repeller • Instruction manual

#### 4. Getting started

The Gardigo Mouse-Repeller is a small gadget that disturbs mice and rats in their daily habits by emitting ultrasound at a frequency of 35.000 Hz, inaudible to human ears, but an unbearable noise for pesky rodents. It may take a couple of days until you notice a difference, but eventually they will search for a quieter place. It is recommended to keep the device active until late autumn, as rodents are seeking refuge from the cold nights.

- Select a wall socket that has no obstructions in front of it in a distance of at least 1m. Do not use sockets behind sofas, curtains or other furniture. The sound has to be able to distribute itself throughout the room without any obstruction.
- The distribution of the sound in the room depends on the room, the interior and the positioning of the device.
- The Gardigo Mouse-Repeller emits a frequency of 35.000 Hz. This frequency cannot be heard by humans. Mice and rats can hear this frequency, even at a distance of 4 m. Therefore the Mouse-Repeller can cover an area of up to 25 m².

**Note:** The ultrasonic sound cannot be heard by humans, but the device will indicate its correct operation through the LED.

**Note:** the response of each animal to our repeller may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases.

#### 5. Specifications



- Covered area:** ca. 25 m²
- Power supply:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Working temperature/Storage temperature:** 0 °C to + 50 °C, ≤ 90 % R.H.
- Frequency:** 35.000 Hz
- Power consumption:** 0,9 mA · 0,2 W

#### 6. General information

- The CE conformity has been proven and the declarations are deposited with us.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/ or use it in any other way than described above.
- This device has a warranty of two years. As Gardigo has no control of the correct of appropriate installation and use of the device the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if it has been modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.

**Service Hotline:** Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

**Your Gardigo-Team**

|   |   |
|---|---|
|  | <b>Regulation on the disposal of old devices</b>  |
|  | The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer). Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. You can also send devices back to us free of charge (company address). Devices may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal. |

### FR Notice d'utilisation

Réf. 669862

Mise à jour : 06/23

Cher client, merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter tous les consignes de sécurité et d'utilisation. Si vous avez des questions ou des remarques concernant cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe du service clients. Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable et beaucoup de réussite avec l'appareil.

#### 1. Utilisation prévue

Ce dispositif est conçu pour chasser les souris et rats. Les ondes sonores de 35 000Hz qu'il émet incommodeent les souris et rats. C'est pourquoi elles éviteront la zone d'émission des ultrasons. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite !

### 2. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. hors de la portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'avec la tension prévue : 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Lors des réparations, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées afin d'éviter de graves dommages.

- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous souhaitez l'installer.
- Ce L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur.
- L'appareil doit être protégé de l'humidité, de l'eau, du froid extrême et de la chaleur. Veillez à ce qu'il reçoive une ventilation suffisante. Le dispositif ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore par les personnes manquant de connaissances et d'expérience, dans la mesure où elles sont surveillées, ou bien si elles ont reçu une instruction sur la façon d'utiliser l'appareil de manière sûre et ont compris les risques qui résultent de cette utilisation.
- Ne retirez pas les étiquettes du produit car elles peuvent contenir des consignes de sécurité importantes.
- Si l'appareil semble endommagé, cessez de l'utiliser. Coupez l'alimentation électrique dans le boîtier de sécurité, puis débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Ne placez jamais l'appareil directement près de votre oreille. Même si l'oreille humaine est incapable d'entendre les ultrasons, la pression acoustique peut léser l'oreille sur une période prolongée.

#### 3. Contenu de l'emballage

• 2x Répulsif anti-souris • Notice d'utilisation

#### 4. Mise en service

- Le répulsif anti-souris Gardigo perturbe les souris et les rats qui envahissent les maisons et les rongeurs qui y vivent déjà. Il émet des ondes sonores à une fréquence de 35 000Hz. Ces sons sont inaudibles pour l'homme, mais sont très gênants pour les souris et les rats. Très vite, ils chercheront un endroit plus calme. Il est recommandé d'installer le dispositif jusqu'à la fin de l'automne, car les souris recherchent souvent un abri chaud pendant les nuits d'automne plus fraîches.
- Branchez l'appareil dans une prise devant laquelle ne se trouve aucun obstacle à moins d'un mètre. N'accrochez pas l'appareil à l'arrière de meubles, rideaux ou autres objets. Les ondes sonores doivent pouvoir se diffuser sans obstacle.
- La propagation des ondes sonores dépend de l'espace disponible et de l'endroit où est placé le dispositif.
- Le répulsif utilise une fréquence de 35 000. Cette fréquence est inaudible pour l'homme. Les souris et rats sont beaucoup plus sensibles à cette fréquence et sont incommodée par celle-ci et peuvent clairement percevoir le son même à une distance de 4 mètres. C'est pourquoi le répulsif anti-souris couvre une surface d'environ 25m².

**Remarque :** même si vous n'entendez pas les ultrasons, les indicateurs LED vous indiquent si l'appareil est en marche.

**Remarque :** chaque animal peut réagir différemment à nos dispositifs. Le développement de nos appareils, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et le retour de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas.

#### 5. Caractéristiques techniques

- Zone d'efficacité :** env. 25 m²
- Alimentation :** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Température de fonctionnement / Température de stockage :** 0 °C : + 50 °C, ≤ 90 % H.R.
- Fréquence :** 35 000 Hz
- Puissance absorbée :** 0,9 mA · 0,2 W

#### 6. Remarques générales

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées au-près de notre entreprise.
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de transformer cet appareil et / ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou le dommage causé par le non-respect des instructions qui ne sont pas sous le contrôle de Gardigo. Cela s'applique également si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Pour tous ces cas, la garantie devient nulle.

**Service clients :** [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)

**Votre équipe Gardigo**

|   |   |
|---|---|
|  | <b>Consignes pour l'élimination des appareils usagés</b>  |
|  | Le symbole de la poubelle sur roues barrée indique que les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la loi, ils doivent être triés séparément et remis à un point de collecte agréé (p. ex., un centre de recyclage ou de valorisation local ou un magasin).De nombreux commerçants sont tenus par la loi de reprendre gratuitement ces appareils. Vous pouvez également nous les renvoyer gratuitement (à l'adresse de notre entreprise). Contactez votre organisme public local chargé de l'élimination des déchets pour savoir où vous pouvez rapporter vos appareils usagés pour qu'ils soient éliminés de manière écoresponsable. |
|  |  <b>Cet appareil se recycle</b>  |
|   | <b>À DÉPOSER EN MAGASIN</b>  <b>OU</b>  <b>À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE</b>  |
|   | Points de collecte sur <a href="http://www.quefairedemesdechets.fr">www.quefairedemesdechets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil <span> </span> !  |

|           |                                |               |
|-----------|--------------------------------|---------------|
| <b>ES</b> | <b>Manual de instrucciones</b> | Estado: 06/23 |
|           | Art.-No. 669862                |               |

Estimado cliente, le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y manejo. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente. Le agradeceríamos que nos recomendará y le deseamos muchos éxitos con el uso de este.

**1. Uso previsto**

Este dispositivo está concebido para ahuyentar ratones y ratas. Emite ondas sonoras de 35.000 Hz y crea un ambiente incómodo para los animales. Por eso, las ratonas evitan el área en la que se percibe este sonido. Se prohíbe usarlo para fines no previstos!

## 2. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio originales para evitar daños graves.
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este dispositivo es adecuado tanto para uso interior.
- El dispositivo tiene que ser protegido contra humedad, así como temperaturas extremas. Es preciso garantizar una buena ventilación.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños menores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruid en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad. Es preciso cuidar de que niños no jueguen con el dispositivo.
- No retire etiquetas del producto, ya que éstas pueden contener importantes indicaciones de seguridad.
- En caso de que el dispositivo esté dañado, absténgase de seguir utilizándolo. Abra la caja de fusibles y apague el respectivo fusible antes de desenchufar el dispositivo.
- Nunca acerque el dispositivo a sus oídos. Aunque el ultrasonido es inaudible para los humanos, se genera alta presión sonora que puede perjudicar los oídos si se exponen a ella por un período prolongado.

**3. La entrega incluye**

- 2 x Dispositivo Anti-Ratones
- Manual de instrucciones

**4. Puesta en servicio**

El dispositivo anti-ratones de Gardigo interfiere con la entrada de ratones y ratas en su hogar y ahuyenta aquellos que ya se encuentran allí. Emite ondas sonoras con una frecuencia de 35.000 Hz. Este sonido es inaudible para el oído humano, pero les ocasiona un malestar insoportable a los ratones y las ratas. Muy pronto están buscando una zona más tranquila. Recomendamos seguir usando este dispositivo hasta finales del otoño, ya que en las noches frías de otoño los ratones suelen buscar un escondrijo que los proteja del frío.

- Escoja un enchufe que por delante disponga de por lo menos 1m libre de obstáculos. No enchufe el dispositivo detrás de muebles, cortinas u otros objetos. Las ondas deben poder expandirse libremente.
- La expansión de las ondas sonoras depende de las características de la habitación y de la ubicación del ahuyentador.
- El ahuyentador de ratones genera una frecuencia de 35.000Hz. La gente no puede escuchar esta frecuencia. Las ratones y ratas son mucho más sensibles respecto a esta frecuencia, por lo que, aun a 4 m de distancia, este sonido les sigue causando malestar. Por eso, las ondas sonoras del ahuyentador cubren un área de aproximadamente 25 m².

**Nota:** No puede escuchar los tonos de ultrasonido. La función del dispositivo se indicada por el LED.

**Indicación:** La reacción a este dispositivo por parte de los respectivos animales puede variar. El desarrollo de nuestros productos, así como los métodos y consejos sugeridos por nosotros están basados en la experiencia, pruebas y los comentarios de nuestros clientes. Por eso, la mayoría de las veces, los animales se ahuyentan de manera exitosa.

- 5. Especificación técnicos**
- Radio de acción:** ca. 25 m²
  - Frecuencia:** 35.000 Hz
  - Tensión/corriente:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
  - Consumo de energía:** 0,9 mA · 0,2 W
  - Temperatura de empleo/Temperatura de almacenamiento:** 0 °C a + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

#### 6. Instrucciones generales

- La conformidad con las normas CE ha sido comprobada. Nosotros tenemos registradas las declaraciones correspondientes y éstas están disponibles al público.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios o intentos de reparación en el dispositivo; si se han modificado los circuitos o si se han implementado componentes externos, así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del dispositivo. En todos estos casos expiraría la garantía.

**Servicio:** service@gardigo.de

|           |  |                     |
|-----------|--|---------------------|
| <b>IT</b> | <b>Información sobre la eliminación de aparatos viejos</b>   | <b>Stato:</b> 06/23 |
|           | El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Existe la obligación legal de recogerlos por separado y llevarlos a un punto de recogida autorizado (por ejemplo, un centro de reciclaje local o un comercio). Muchos comercios minoristas están obligados por ley a recoger los equipos de forma gratuita. También puede devolvernos gratuitamente las en dirección de la empresa indicada. Póngase en contacto con su autoridad pública encargada de la gestión de residuos para averiguar dónde puede entregar el aparato antiguo, las pilas, las baterías y las bombillas para que sean eliminados de forma ecológica. |                     |

|           |                             |                     |
|-----------|-----------------------------|---------------------|
| <b>IT</b> | <b>Istruzioni per l’uso</b> | <b>Stato:</b> 06/23 |
|           | Art.-No. 669862             |                     |

Gentile cliente, grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d’uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Porre estrema attenzione a tutte le norme di sicurezza e di funzionamento indicate. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l’uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglieresti nostri prodotti ad altri.

**1. Uso previsto**

Questo dispositivo è stato progettato per respingere i topi e ratti. L’unità emette onde sonore di 35.000 Hz, che risultano molto sgradevoli alle roditori. Perciò le formiche eviteranno le zone dove sono udibili questi suoni. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito!

## 2. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- L’apparecchio opera solamente con la tensione designata: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Al fine di evitare gravi danni è indispensabile utilizzare pezzi di ricambio originali in caso di riparazione.
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Questo dispositivo può essere impiegato al chiuso.
- Il dispositivo deve essere protetto da umidità, acqua, freddo estremo e calore. Consentire una adeguata ventilazione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini sopra gli otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali o con mancanza di esperienza o dimestichezza nel caso in cui vengano sorvegliati da persone responsabili della loro sicurezza o nel caso in cui siano sia stato comunicato il sicuro utilizzo dell’unità e he essi abbiano capito i possibili rischi connessi.
- Non rimuovere alcuna etichetta dal prodotto, in quanto potrebbe contenere importanti informazioni sulla sicurezza.
- Dovessero essere presenti di malfunzionamenti, si prega di interrompere l’utilizzo del dispositivo. Spegnere il fusibile presente nel vano fusibili e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non tenere il dispositivo a contatto con l’orecchio. Le onde sonore non possono essere udite dalle persone, ma essendovi un’elevata pressione sonora l’orecchio potrebbe risaltarne danneggiato se obbligato a una continua esposizione.

#### 3. Fornitura

- 2 x Nemico dei Topi
- Istruzioni per l’uso

**4. Avviamento**

- Il nemico per topi Gardigo infastidisce ratti e topi che si sistemano nelle loro case. Il dispositivo emette onde con frequenze di 35.000 Hz. Le persone non possono sentire questi suoni che dai ratti e i topi costituiscono un rumore insopportabile. Cercherà rapidamente un’area più tranquilla. Viene consigliato di installare il dispositivo al massimo verso la fine dell’autunno, in quanto i topi durante le fredde notti autunnali cercano un caldo rifugio.
- Scegliere una presa di corrente, la quale sia priva di ostacoli entro un raggio di un metro. Non posizionare l’unità dietro mobili, tende o altri oggetti. Le onde sonore devono poter essere in grado di diffondersi senza ostacoli.
- La propagazione delle onde sonore dipende dall’acustica del locale e dal posizionamento della presa di corrente.
- Il dispositivo per la difesa contro le topi genera una frequenza di 35.000 Hz. Ciononostante i topi e ratti sono molto sensibili a questa frequenza, tanto da poter percepire le onde sonore anche a 4 metri di distanza e ritenerle fastidiose. Per questi motivi l’unità risulta efficace su una superficie di 25 m².

**Indicazione:** gli ultrasuoni non possono essere uditi, il dispositivo è però funzionante in caso di segnale a LED.

**Avviso:** la reazione dei diversi animali al nostro dispositivo è variabile. Lo sviluppo dei nostri apparecchi, metodi e consigli di utilizzo si basa sull’esperienza, su test e sul riscontro dei nostri clienti. Per questi motivi la difesa contro gli animali è nella maggior parte dei casi efficiente.

**5. Dati tecnici**

- Raggio di azione:** ca. 25 m²
- Frequenza:** 35.000 Hz
- Tensione d’esercizio:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Potenza assorbita:** 0,9 mA · 0,2 W
- Temperatura di esercizio/Temperatura di conservare:** 0 °C a + 50 °C, ≤ 90 % R.H.

**6. Informazioni generali**

- La conformità di questo dispositivo alle norme CE è stata dimostrata, le rispettive documentazioni a riguardo sono da noi registrate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- N.B. Gardigo declina qualsiasi responsabilità riguardo a guasti ai collegamenti o danni, causati dalla non ottemperanza alle seguenti istruzioni. Ciò vale anche in caso vengano apportate modifiche o riparazioni all’apparecchio e in caso di utilizzo di circuiti modificati o altri componenti, portando a un conseguente malfunzionamento del dispositivo. In questi casi, la garanzia perde di validità.

**Servizio:** service@gardigo.de

|           |  |                     |
|-----------|--|---------------------|
| <b>NL</b> | <b>Il vostro team Gardigo</b>  | <b>Stand:</b> 06/23 |
|           | <b>Indicazioni sullo smaltimento dei vecchi apparecchi</b>   |                     |
|           | Il simbolo del bidone barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Esiste l’obbligo legale di raccogliere separatamente e di consegnarle in un punto di raccolta autorizzato (ad esempio un centro di riciclaggio locale o un rivenditore). Molti rivenditori sono obbligati per legge a ritirare le batterie gratuitamente. Potete restituirci gratuitamente i vostri apparecchi (all’indirizzo dell’azienda). Contatta le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti per sapere dove è possibile restituire vecchi apparecchi ai fini di uno smaltimento ecologico. |                     |

|           |                    |                     |
|-----------|--------------------|---------------------|
| <b>NL</b> | <b>Instructies</b> | <b>Stand:</b> 06/23 |
|           | Art.-Nr. 669862    |                     |

Geachte klant, hartelijk dank dat u voor een van onze kwaliteitsproducten gekozen heeft. Hieronder informeren wij u over de functies en het gebruik van ons apparaat. Neemt u alstublieft de tijd om de handleiding op uw gemak door te lezen. Neem alle vermelde veiligheids- en bedieningsaanwijzingen in acht. Indien u vragen of suggesties heeft over dit apparaat, gelieve contact op te nemen met uw handelaar of met ons serviceteam. Wij verheugen ons, wanneer u ons verder aanbeveelt en wensen u veel succes met dit apparaat.

**1. Gebruik volgens de voorschriften**

Dit apparaat is ontworpen om muizen en ratten te verdrijven. Het produceert een echo van 35.000 Hz die muizen ongemakkelijk vinden. Muizen en ratten vermijden daarom het gebied waar het geluid te horen is. Het wordt gebruikt in woonkamers en rechtstreeks in het stopcontact gestoken. Een ander dan het aangegeven gebruik is niet toegestaan!

## 2. Veiligheidsinstructies

- Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kindern. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Apparaat alleen met de daarvoor bestemde spanning bedienen: 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Bij eventuele reparaties dienen alleen originele onderdelen te worden gebruikt om ernstige schade te voorkomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht, extreme kou en hitte. Zorg voor voldoende ventilatie. Het mag alleen binnenshuis worden gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring of kennis, als ze onder toezicht staan van een gekwalificeerd persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid of door hen voor een veilige omgang met het apparaat geïnstrueerd heeft en deze de resulterende gevaren hebben begrepen.
- Verwijder geen stickers van het product. Ze kunnen belangrijke veiligheidsinstructies bevatten.
- Indien het apparaat beschadigd is, gebruik het apparaat niet. Koppel het los van het stroomnet doordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Houd het apparaat nooit rechtstreeks aan uw oor. Ultrasoon kunnen mensen weliswaar niet horen, maar er bestaat een hoge geluidsdruk, die gedurende een langere periode het oor kan belasten.

#### 3. Omvang levering

- 2 x Muizen-Vijand
- Instructies

**4. Ingebruikname**

De Gardigo Muizen-Vijand voorkomt dat muizen en ratten het huis binnenkomen en zorgt ervoor dat degenen die er al zijn, verdwijnen. Het produceert geluidsgolven met een frequentie van 35.000 Hz. Mensen kunnen dat geluid niet horen, maar voor muizen en ratten is dit een ondraaglijke ruis. De muizen zullen het gebied heel snel vermijden waar het geluid te horen is. Het wordt aanbevolen om het apparaat tot laat in de herfst te gebruiken, omdat muizen vaak op zoek zijn naar een warm onderkomen in de koele herfstnachten.

- Kies een stopcontact, dat naar voren tenminste 1m vrij is van obstakels. Plaats het apparaat niet achter meubilair, gordijnen of andere voorwerpen. De geluidsgolven moeten zich ongehinderd kunnen voortplanten.
- De uitbreiding van geluidsgolven is afhankelijk van de ruimtelijke toestand en de plaatsing van het apparaat.
- De Muizen-Vijand genereert een frequentie van 35.000Hz. Deze frequentie kan niet door mensen worden gehoord. Muizen reageren echter veel sterker op deze frequentie en ervaren het geluid op een afstand van 4 m als zeer onaangenaam. Daarom is de Muizen Vijand geschikt voor een oppervlak van ca. 25 m².

**Opmerking:** U kunt de ultrasone tonen niet horen, maar het apparaat kan als “klaar voor gebruik” worden herkend door middel van de LED-indicator.

**Opmerking:** De reactie van elk dier op onze apparaten kan variëren. De ontwikkeling van onze apparaten, methoden en applicatietips is gebaseerd op ervaring, testen en feedback van onze klanten. Daarom is het in de meeste gevallen succesvol.

**5. Technische gegevens**

- Werkbereik:** ca. 25m²
- Frequentiebereik:** 35.000 Hz
- Stroomvoorziening:** 220 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Vermogen:** 0,9 mA · 0,2 W
- Bedrijfstemperatuur/Bewaartemperatuur:** 0 °C – + 50 °C; ≤ 90 % R.H.

**6. Algemene informatie**

- De CE-conformiteit werd bewezen, de overeenkomstige verklaringen zijn bij ons gedeponeerd en kunnen daar worden geraadpleegd.
- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het niet toegestaan om dit apparaat om te bouwen en/of te veranderen en/of te misbruiken.
- Er zij op gewezen dat bedien- of aansluitfouten of schade die door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, buiten de invloedssfeer van de Gardigo liggen en voor daaruit voortvloeiende schade geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Dit geldt ook als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden gedaan, circuits werden gewijzigd of andere onderdelen werden gebruikt en bij schade en gevolgschade die door onjuiste bedieningen, nalatige behandeling of misbruik zijn ontstaan. In al deze gevallen vervalt ook de garantie.

**Servicie:** service@gardigo.de

|           |  |                        |
|-----------|--|------------------------|
| <b>IT</b> | <b>Informatie over de afdanking van oude apparaten</b>   | <b>Uw Gardigo-Team</b> |
|           | Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op wietjtes geeft aan dat elektrische - en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Er bestaat een wettelijke verplichting om ze afzonderlijk in te zamelen en in te leveren bij een erkend inzamelpunt (bv. een plaatselijk recyclecentrum of winkelier). Veel winkeliers zijn wettelijk tot kosteloze terugname verplicht. U kunt ook apparaten kosteloos naar ons terugsturen (bedrijfsadres). Neem contact op met uw openbare afvalverwerkingsdienst om te weten te komen waar u het oude apparaat kunt inleveren voor een milieuvriendelijke afvalverwerking. |                        |

tevigo GmbH · Raiffeisenstraße 2 D · 38159 Vechelde (Germany) · [www.gardigo.com](http://www.gardigo.com)